

Ленточно-шлифовальная машина

PBS 60

PBS 60 E

PBS 75 A

PBS 75 AE

Технические характеристики инструмента

Ленточно-шлифовальная машина	PBS 60	PBS 60 E	PBS 75 A	PBS 75 AE
Код для заказа	0 603 275 1..	0 603 275 6..	0 603 270 2..	0 603 270 5..
Номинальная потребляемая мощность	550 Вт	550 Вт	710 Вт	710 Вт
Отдаваемая мощность	300 Вт	300 Вт	350 Вт	350 Вт
Скорость ленты на холостом ходу	280 м/мин	230–280 м/мин	300 м/мин	200–300 м/мин
Длина шлифовальной ленты	400 мм	400 мм	533 мм	533 мм
Ширина шлифовальной ленты	60 мм	60 мм	75 мм	75 мм
Выбор скорости ленты	–	•	–	•
Присоединение собственной / внешней системы отсасывания	•	•	•	•
Вес (без принадлежностей), примерно	2,1 кг	2,1 кг	3,2 кг	3,2 кг
Степень защиты	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Элементы инструмента

- 1 пылесборник в сборе (система микрофльтрации)
- 2 стопорная кнопка выключателя
- 3 выключатель (ВКЛ/ВЫКЛ)
- 4 регулировочное колесико для настройки скорости ленты (PBS 60 E / PBS 75 AE)
- 5 зажимной рычаг
- 6 вентиляционные прорези
- 7 дополнительная рукоятка
- 8 адаптер для отсасывающего устройства
- 9 стопорный рычаг
- 10 крышка пылесборника
- 11 юстировочная кнопка для регулировки хода ленты
- 12 резьбовое отверстие
- 13 выпускной патрубков
- 14 крышка
- 15 пылеотвод

Некоторые из показанных или описанных принадлежностей не входят в комплект поставки.

Назначение инструмента

Инструмент предназначен для сухой плоской шлифовки древесины, полимерных материалов, металлов, шпаклевки с высокой производительностью съема, а также для шлифовки лакированных поверхностей.

В целях Вашей безопасности

См. рис. **Обязательным условием безопасной работы с инструментом является изучение в полном объеме руководства по эксплуатации и указаний по технике безопасности и строгое соблюдение содержащихся в них инструкций. Кроме того, необходимо принимать во внимание общие правила техники безопасности, изложенные в прилагаемой брошюре. Перед началом эксплуатации целесообразно пройти инструктаж по практическому обращению с инструментом.**

См. рис. Если во время работы произойдет повреждение или разрыв сетевого кабеля, следует, не прикасаясь к кабелю, немедленно извлечь штекер из штепсельной розетки. Ни в коем случае не допускается эксплуатация инструмента с поврежденным кабелем.

См. рис. Необходимо пользоваться защитными очками, средствами защиты органов слуха, а также респиратором.
Если у Вас длинные волосы, необходимо надевать головной убор. Работы следует производить только в плотно прилегающей одежде.

См. рис. Следует пользоваться защитными перчатками.

- Ни в коем случае не разрешайте пользоваться инструментом детям.
- Кабель должен всегда находиться позади перемещаемого инструмента.
- Инструменты, используемые на открытом воздухе, следует подключать к сети через автомат защитного отключения с максимальным током срабатывания 30 мА. При этом необходимо пользоваться только удлинительным кабелем, допущенным для эксплуатации на открытом воздухе.
- Штекер следует вставлять в штепсельную розетку только при отключенном инструменте.
- Перемещение инструмента по отношению к заготовке должно производиться только во включенном состоянии. Отключение инструмента может производиться только после отведения его от заготовки.
- Перед тем как положить инструмент, всегда отключайте его и дожидайтесь окончания вращения по инерции.
- Во время работы всегда крепко удерживайте инструмент обеими руками и обращайтесь внимание на наличие устойчивой опоры.
- Инструмент должен использоваться только для сухого шлифования.
- Не допускается обработка асбестосодержащих материалов.
- Нельзя продолжать пользоваться изношенными, надорванными или сильно забитыми шлифовальными лентами.
- Необходимо зажимать заготовку, если ее собственный вес не обеспечивает надежной фиксации.
- Не прикасайтесь к движущейся шлифовальной ленте.
- Шлифование металлов сопровождается разлетом искр. Следите за тем, чтобы это не представляло опасности для посторонних лиц. Вследствие пожароопасности не допускается нахождение поблизости (в зоне досягаемости искр) горючих материалов.
- Исправное функционирование инструмента гарантируется фирмой Bosch только при условии применения предусмотренной для него оригинальной оснастки.

Отсасывание пыли

См. рис. Пыль, образующаяся во время работы, представляет опасность для здоровья. Необходимо использовать устройство отсасывания пыли / стружки и надевать респиратор.

Применение устройства отсасывания пыли / стружки предотвращает интенсивное загрязнение окружающего пространства и попадание пыли в используемый для дыхания воздух, а также облегчает утилизацию указанных отходов.

A Интегрированное устройство отсасывания (пылесборник)

Установка пылесборника:

Насадить адаптер **8** на выпускной патрубок **13** и установить пылесборник.

Опорожнение пылесборника:

См. рис. Необходимо достаточно часто опорожнять пылесборник, особенно при шлифовании поверхностей, обработанных средствами на основе искусственных смол, например, полиуретаном, лаками и т. д. Частицы пыли могут самовоспламениться и вызвать пожар.

Нажать на стопорный рычаг **9** и оттянуть пылесборник назад.

Перед вскрытием пылесборника рекомендуется стряхнуть пыль с фильтрующего элемента путем постукивания по твердой поверхности.

Удерживая пылесборник за желобок, снять под наклоном вверх крышку **10** и произвести опорожнение.

Указание: для обеспечения оптимальной работы интегрированной системы отсасывания следует своевременно опорожнять пылесборник и регулярно выбивать крышку с фильтровальными пластинами.

Внешняя система отсасывания

Инструмент может непосредственно включаться в розетку универсального пылесоса Bosch с устройством дистанционного включения. Последний автоматически включается при включении инструмента.

Используемый пылесос должен быть пригоден для поглощения пыли, образующейся при обработке соответствующего материала.

Для всасывания особенно вредной канцерогенной сухой пыли следует применять специальный пылесос.

Bosch предлагает пылесосы, рассчитанные на любые обрабатываемые материалы.

При длительной обработке древесины или в случае промышленного применения инструмента для обработки материалов, выделяющих опасную для здоровья пыль, инструмент следует подключать к подходящей внешней системе пылеотсасывания.

Замена оснастки

- **Перед проведением любых работ по обслуживанию инструмента следует вынимать штекер из сетевой розетки.**

Полностью отклонить зажимной рычаг **5**. Это приводит к освобождению шлифовальной ленты и позволяет снять ее.

Установить новую шлифовальную ленту.

См. рис. **Направления стрелок, нанесенных на внутренней стороне шлифовальной ленты и на корпусе инструмента, должны совпадать.**

Вернуть зажимной рычаг **5** в исходное положение.

Приподнять инструмент и включить его. Отрегулировать ход ленты юстировочной кнопкой **11**, добившись прохождения ее кромки заподлицо с направляющей.

Необходимо обратить внимание на то, чтобы шлифовальная лента не терлась об корпус. Ход ленты следует регулярно контролировать и при необходимости корректировать его с помощью юстировочной кнопки **11**.

См. рис. Шлифовальные ленты должны храниться только в подвешенном состоянии. Нельзя перегибать их во избежание выхода из строя.

Ввод в эксплуатацию

Обратите внимание на сетевое напряжение: оно должно соответствовать параметрам, приведенным на фирменной табличке инструмента. Инструменты с маркировкой "230 В" могут также включаться в сеть напряжением 220 В.

Включение / выключение

Включение: нажать на выключатель **3** и зафиксировать его в нажатом состоянии стопорной кнопкой **2**.

Выключение: нажать на выключатель **3** и отпустить его.

Выбор частоты вращения и шлифовальной ленты (PBS 60 E / PBS 75 AE)

Регулировочное колесико **4** позволяет выбирать необходимую скорость движения ленты, в том числе и в процессе работы.

Необходимая скорость ленты зависит от вида обрабатываемого материала и должна определяться опытным путем (см. в этой связи таблицу с эксплуатационной информацией в конце руководства).

Указания по проведению работ

Интенсивность съема материала и качество обработки поверхности определяются скоростью движения ленты (PBS 60 E / PBS 75 AE) и ее зернистостью. Чем выше скорость ленты, тем интенсивнее съем и чище отшлифованная поверхность.

Работать следует с минимально возможным давлением на инструмент; собственного веса инструмента вполне достаточно для достижения высокой производительности шлифовки. Кроме того, при этом увеличивается срок службы ленты, уменьшается расход электроэнергии и обеспечивается получение более гладкой поверхности после обработки.

Инструмент надо подводить к подлежащей обработке заготовке во включенном состоянии. Работу следует производить с умеренной подачей параллельными дорожками с перекрытием. Производите шлифовку по направлению волокон, так как поперечная шлифовка оставляет заметные следы.

Дополнительную рукоятку **7** можно отвинтить, если она мешает проведению работ в стесненных условиях.

При сошлифовывании остатков лакового покрытия может происходить их расплавление, сопровождающееся загрязнением поверхности заготовки и шлифовальной ленты. Поэтому необходимо отсасывать шлифовальную пыль (см. "Отсасывание пыли").

См. рис. Изношенные, забитые пылью или порванные шлифовальные ленты могут повредить заготовку. Поэтому шлифовальные ленты требуют своевременной замены.

Ни в коем случае не используйте одну и ту же ленту для обработки древесины и поверхностей металлов!

PBS 60 / 75:

B С помощью подставки* и параллельно-углового упора* возможно фасонное шлифование, например, шлифование реек и профилей. В качестве крепежных точек для параллельного упора используются резьбовые отверстия **12**.

PBS 75 A / AE:

Шлифовальная рамка* обеспечивает возможность равномерного, дозированного съема материала при плоскостном шлифовании деревянных поверхностей больших размеров.

(* Принадлежности; см. соотв. страницы в конце руководства).

Техническое обслуживание и очистка

- **Перед проведением любых работ по обслуживанию инструмента следует вынимать штекер из сетевой розетки.**

См. рис. В целях обеспечения качественной и безопасной работы необходимо постоянно содержать инструмент и его вентиляционные прорези в чистоте.

C Налипшую шлифовальную пыль удаляйте кисточкой. Время от времени следует снимать крышку **14** и очищать пылеотвод **15** в целях сохранения оптимальной производительности отсасывания.

Если инструмент, несмотря на принятые на заводе строгие меры контроля качества изготовления и проведенные испытания, тем не менее выйдет из строя, проведение его ремонта следует поручить специалистам авторизованной сервисной станции, осуществляющей обслуживание электроинструментов Bosch.

При оформлении любых запросов и заказов запасных частей обязательно указывайте, пожалуйста, 10-значный код, приведенный на фирменной табличке инструмента.

Гарантия

На инструменты Bosch нами предоставляется гарантия, соответствующая законодательным предписаниям, действующим в стране применения (гарантийные претензии принимаются по представлению счета или накладной).

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом, чрезмерными нагрузками или ненадлежащим обращением.

Рекламации принимаются только при условии отправки Вами инструмента **в неразобранном виде** поставщику или в мастерскую сервисной службы Bosch, осуществляющую техническое обслуживание пневмо- или электроинструментов.

Сервис и консультационные услуги**Россия:**

1. ООО «Роберт Бош»
129515, Москва, ул. Академика Королева, 13
Тел. +7 095 935.88.06
Факс +7 095 935.88.07

2. ООО «Роберт Бош»
198188, Санкт-Петербург, ул. Зайцева, 41
Тел. +7 812 184.13.07
Факс +7 812 184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

Сведения о шумовой эмиссии / вибрациях

Результаты измерений были получены в соответствии с EN 50 144.

PBS 60 / 60 E:

Типичная величина уровня шума инструмента, определенная со взвешивающим контуром типа А, составляет: уровень звука 87 дБ(А); уровень звуковой мощности 100 дБ(А).

Следует пользоваться средствами защиты органов слуха!

Типичная величина вибрации для кисти руки / предплечья составляет менее 2,5 м/с².

PBS 75 A / 75 AE:

Типичная величина уровня звука инструмента, определенная со взвешивающим контуром типа А, составляет 84 дБ(А).

Уровень шума во время работы может превышать 85 дБ(А).

Следует пользоваться средствами защиты органов слуха!

Типичная величина вибрации для кисти руки / предплечья составляет менее 2,5 м/с².

В защиту окружающей среды

См. рис.

Повторная переработка вместо утилизации

Инструмент, принадлежности и упаковка должны направляться для проведения экологичной вторичной переработки.

Настоящее руководство отпечатано на бумаге, выработанной из макулатуры по бесхлорной технологии.

Пластмассовые детали снабжены маркировкой, обеспечивающей необходимую для повторной переработки сортировку.

СЕ Декларация соответствия

Настоящим мы заявляем под собственную исключительную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам: EN 50 144, HD 400, в соответствии с положениями директив 89/336/ЕЭС, 98/37/ЕС.

д-р Герхард Фельтен
(подпись)

д-р Экерхард Штрётген
(подпись)

Robert Bosch GmbH
Электроинструменты

Оговаривается возможность внесения изменений